

Preautorització per pagament amb targetes bancàries

Preautorización por pago con tarjetas bancarias

Preauthorization for payment with bank cards

Més informació sobre la validació amb targeta bancària al bus:
tmb.cat/validacio-targeta-bancaria

Más información sobre la validación con tarjeta bancaria en el autobús:
tmb.cat/validacion-tarjeta-bancaria

More information on validation by bank card on bus:
tmb.cat/bank-card-validation





Segons les condicions que les entitats apliquen a les seves targetes bancàries, en certes operacions aquestes entitats poden fer una preautorització d'un màxim de 20 €. Aquests diners no s'arriben a cobrar mai del compte del client, simplement es bloqueja aquest saldo fins que arriba la confirmació del pagament, que en aquest cas correspon a l'import del bitllet senzill de bus adquirit. Tot i així, algunes entitats emissores que no estan totalment adaptades a l'operativa Transit, creada per les principals marques de targetes de pagament, notifiquen als seus clients un cobrament de 20 €, que no s'arriba a realitzar mai.



Según las condiciones que las entidades aplican a sus tarjetas bancarias, en ciertas operaciones estas pueden hacer una preautorización de un máximo de 20€. Este dinero no se llega a cobrar nunca de la cuenta del cliente, simplemente se bloquea ese saldo hasta que llega la confirmación del pago, que en este caso corresponde al importe del billete sencillo de bus adquirido. Aun así algunas entidades emisoras que no están totalmente adaptadas a la operativa Transit, creada por las principales marcas de tarjetas de pago, notifican a sus clientes un cobro de 20€, un cobro que nunca se llega a realizar.



According to the terms and conditions that banks apply to their bank cards, they can make a pre-authorization of up to a €20 in certain transactions. This money is never charged to the customer's account, it is simply blocked until the payment confirmation arrives, which in this case corresponds to the amount of the single bus ticket purchased. Even so, some issuing institutions that are not fully adapted to the Transit operation, created by the main payment card brands, notify their customers of a €20 charge, a charge that is never made.



En fonction des conditions que les banques appliquent à leurs cartes bancaires, celles-ci peuvent, pour certaines transactions, effectuer une préautorisation d'un montant maximum de 20 €. Ce montant n'est jamais débité du compte du client ; il est simplement bloqué jusqu'à confirmation du paiement, qui dans ce cas correspond au montant du ticket de bus simple acheté. Malgré cela, certaines banques émettrices qui ne sont pas totalement adaptées au système Transit, créé par les principales marques de cartes de paiement, notifient à leurs clients un prélèvement de 20 € qui n'a jamais été effectué.



In base alle specifiche condizioni che gli istituti bancari applicano alle proprie carte, alcune operazioni potrebbero richiedere un'autorizzazione preventiva di un importo massimo di 20€. Tale importo non è addebitato sul conto del cliente, bensì viene bloccato fino alla conferma del pagamento, che in questo caso equivale all'importo del biglietto semplice dell'autobus acquistato. Ad ogni modo, alcune banche emittenti che non si sono ancora del tutto adattate all'operativa Transit, creata per i principali marchi di carte di pagamento, notificano ai propri clienti un addebito di 20€ che di fatto non verrà mai effettuato.



De acordo com as condições que os bancos aplicam aos seus cartões bancários, em certas transações podem fazer uma pré-autorização de um máximo de 20 euros. Este dinheiro nunca é levantado da conta do cliente, é simplesmente bloqueado até chegar a confirmação do pagamento, que neste caso corresponde ao montante do bilhete simples de autocarro adquirido. Mesmo assim, algumas instituições emissoras que não estão totalmente adaptadas à operação Transit, criada pelas principais marcas de cartões de pagamento, notificam os seus clientes de uma taxa de 20 euros, uma cobrança que nunca é realizada.



Je nach den Bedingungen, die für die verschiedenen Bankkarten gelten, können gewisse Transaktionen einer Voraufweisung von höchstens 20 € unterliegen. Dieser Betrag wird dem Kunden nie in Rechnung gestellt, sondern nur blockiert, bis die Zahlungsbestätigung eingegangen ist, die in diesem Fall dem Betrag des Bus-Einzelfahrscheins entspricht. Nichtsdestotrotz sind einige Kartenausgeber nicht völlig an das Transit-System angepasst, das von den wichtigsten Bankkarten-Ausgebern entwickelt wurde, und belasten die Karten ihrer Kunden mit 20 €, die jedoch nie eingezogen werden.



依照机构对您银行卡所采用的条款，在某些交易上它们可以预先授权支付最多20欧元。此金额最终不会自客户的账户中收取，仅单纯将此余额封锁直到付款确认，而在此情况下，此金额对应所购得之单次公交车票。尽管如此，某些发送机构未完全依Transit运作进行调整，这项机制是由主要的支付卡品牌所创建，它们会向其客户通知20欧元的收款，但此收款最终不会执行。



金融機関がカードに対して適用する条件次第ですが、取引においては最大で20€の事前許可を行うことができるものがあります。このお金はお客様の口座から決して引き落とされることはなく、支払いが確認されるまでこの金額、この場合では取得したパスの片道チケットに相当するものがブロックされます。それでも、決済カードの主要ブランドが作成したTransitを完全に採用していない金融機関の中は、決して行われない20€の徴収を顧客に通知しているところもあります。



Согласно условиям обслуживания банковских карт, для выполнения определенных операций может потребоваться предварительная авторизация на сумму не более 20 евро. Эта сумма никогда не списываются со счета клиента, она просто блокируется до тех пор, пока не придет подтверждение платежа, которое в данном случае соответствует стоимости купленного билета на автобус. При этом некоторые организации-эмитенты, которые не полностью поддерживают функцию Transit, созданную ведущими брендами платежных карт, уведомляют своих клиентов о списании суммы в размере 20 евро, которого на самом деле не происходит.